



# 2020-2021

# Programme Sportif



**Comité de Moselle de Natation**  
**Maison des Sports**  
**3, place de la Bibliothèque**  
**57000 METZ**  
**@: <http://moselle.ffnatation.fr>**

Secrétariat\*

\* Adresse UNIQUEMENT pour l'envoi de tous les Courriers.

**M. GILLES Michel**  
**4, rue Maurice Ravel**  
**57310 BOUSSE**

Composition du comité directeur

Président :	M. BILTHAUER Hugues
Vice-Présidents :	Mme. PAROT Gaëlle
	M. INDRIGO Daniel
	M. DUSSORT Félix
Secrétaire Général :	M. GILLES Michel
Trésorier :	M. JUNG Jean-Claude
Trésorière adjointe :	Mme HOFFMANN Virginie

Membres

M. BERROUDJ Abdellah (Eau libre, Sélection Avenirs et Jeunes)  
M. BERTAGA Alain (ENF)  
M. BRUN Christophe  
M. CATTANI Gilles (Responsable Commission sportive : [cattani.gilles@icloud.com](mailto:cattani.gilles@icloud.com))  
M. COUTURIER David (Officiel - Médailles)  
M. ECKER Didier (ENF)  
Mme GASPERMENT Laure  
M. GATTI François (Officiel)  
M. NIEDERLAENDER Fabrice (Officiel)  
Mme OTT Stéphanie (gestion informatique compétition)  
Mme ROELANDT Nathalie  
M. WERHANN Frédéric  
M. WERLE Jean-Christophe (Commission sportive)

## REGLEMENTS FINANCIER

Réaffiliation	Engagements	Forfaits non déclaré
130,00€	Voir programme sportif	10 € le jour de la compétition et sauf règlement particulier

### Organisation d'une compétition départementale :

Le club recevant l'organisation de la compétition se doit de :

- Assurer le secrétariat sportif (Ordinateur avec le logiciel fédéral et imprimante/copieur).
- Avoir un accès à internet pour l'utilisation du LiveFFN.
- Fournir la logistique pour le bon déroulement de la compétition. A savoir :
  - o Chaises pour Nageurs, Chronométreurs, Contrôleurs de virage, Juges à l'arrivée, Starter et Juge arbitre.
  - o Tables et chaises/bancs pour la chambre d'appel avec une ou plusieurs personnes.
  - o Une sono de qualité (Audible sur l'ensemble du bassin) avec un speaker.
  - o Une table ou pupitre pour le système de départ sonore.
  - o Une boisson par réunion à chaque membre du jury.
  - o En cas de compétition sur la journée ou plus, pouvoir réserver un lieu pour la restauration du jury lors de la pause déjeuner.

En contrepartie, le CD57 s'engage à :

- La gratuité des engagements des nageurs du club.  
Exemple : 70 engagements, au lieu de payer 70 x 4,50€ la fiche de course = 315,00€, le club organisateur paiera 0,00€.
- Le reversement 0,15€ la fiche de course sur l'ensemble des engagements sur le guichet automatique du club organisateur.  
Exemple : la compétition totalise un totale de 1702 engagements, le club organisateur sera crédité de 1702 x 0,15€ = 255,30€ sur son guichet automatique.

## PROCEDURES D'ENGAGEMENTS

Toutes les compétitions organisées par le CD57 hormis les journées de Avenirs Formation Moselle se feront via l'interface Engagements présente dans votre espace Extranat.

\_\_\_\_\_ Petit rappel, tout engagement non confirmé sur ExtraNat pendant la période d'engagement sera considéré comme nul (édition du bordereau informatique non validé).

## LES CATÉGORIES D'ÂGE 2020-2021

	SAISON 2020-2021 (DU 1ER SEPTEMBRE 2020 AU 31 aout 2021)			
	Dames		Messieurs	
<b>AVENIR</b>	10 ans et moins	2011 et après	11 ans et moins	2010 et après
<b>JEUNES</b>	11-13 ans	2010 à 2008	12-14 ans	2009 à 2007
<b>JUNIORS</b>	14-17 ans	2007 à 2004	15-18 ans	2006 à 2003
<b>SENIORS</b>	18 ans et plus	2003 et avant	19 ans et plus	2002

Les catégories évoluent afin de correspondre aux attentes internationales. De plus, un décalage d'un an entre les filles et les garçons est mis en place.

Les nageurs et nageuses, ainsi groupés, ont des finalités différentes selon leur année d'âge.

# **INFORMATIONS IMPORTANTES** **dû à la tension sanitaire**

Le comité départemental de Natation de Moselle, à travers sa commission sportive, se trouve dans une situation de grande incertitude.

En effet, pour présenter un programme de développement, nous avons besoin de la confiance de nos partenaires privilégiés que sont les clubs, les villes et les communautés de communes.

A ce jour, vu la complexité des protocoles sanitaires du ministère des sports, de la fédération française de natation mais aussi de ceux internes aux différents établissements, le CD57 de Moselle a décidé de proposer un programme par trimestre.

De ce fait, ce document ne sera pas définitif à ce jour. Il sera renouvelé, complété trimestre par trimestre. La commission sportive a dû travailler, être imaginative pour coller à toutes ces contraintes. Soyez conscients que nous souhaitons remettre l'activité du CD57 et de nos clubs au centre de nos préoccupations.

Par conséquent, nous avons construit un programme trimestriel différent et inédit en respectant tous les protocoles et en proposant au moins 1 compétition à chacune des catégories. Nous innoverons sur les départementaux avenir et Jeunes, puis par les Juniors et + avec une web confrontation. Pour pouvoir accueillir l'ensemble de la population, nous effectuerons ces championnats hiver sur 2 lieux différents mais grâce aux moyens techniques nous pourrons avoir un classement cumulé dans la ½ journée pour honorer les différents champions de Moselle.

Enfin, le protocole FFN vous est joint pour que tous les acteurs soient dans les meilleures dispositions pour pratiquer, encadrer et performer lors de ce 1<sup>er</sup> trimestre.

<https://ffn.extranat.fr/html/dossiers/2387.pdf>

## CALENDRIER SPORTIF

DATE	Titre de la compétition	Catégorie d'âge	Lieu
<b>Dimanche 11 octobre 2020</b>	Journée CD57 (1° lieu)	Toutes Catégories	SC THIONVILLE
<b>Dimanche 11 octobre 2020</b>	Journée CD57 (2° lieu)	Toutes Catégories	SARREBOURG
<b>Mercredi 11 novembre 2020</b>	Championnat de France Interclubs Poule départementale	A Toutes Catégories	SC THIONVILLE
<b>Samedi 14 novembre après midi et dimanche 15 novembre 2020 après midi</b>	Championnat de France Interclubs Poule départementale	Toutes Catégories	SC THIONVILLE
<b>Dimanche 29 novembre 2020</b>	Championnat de Moselle 1° lieu)	Avenirs PC et Jeunes	SC THIONVILLE
<b>Dimanche 29 novembre 2020</b>	Championnat de Moselle 2° lieu)	Avenirs PC et Jeunes	CN SARREGUEMINES
<b>Dimanche 13 décembre 2020</b>	Championnat de Moselle 1° lieu)	Juniors et +	SC THIONVILLE
<b>Dimanche 13 décembre 2020</b>	Championnat de Moselle 2° lieu)	Juniors et +	DC CREUTZWALD



Information importante : Les enfants pourront avoir une licence « non compétition » pour accéder aux 3 étapes de l'ENF.

### **Calendrier des sessions Pass'Sport de l'Eau**

---

**Les Pass'ports de l'eau seront validés par le responsable ENF du CD 57 lorsque vos sessions de Sauv'nage seront validées dans vos structures.**

**Pour validation du Pass'port de l'eau, veuillez fournir la notification de session Pass'sport de l'eau à Gaëlle PAROT (zone A-B) et à Alain BERTAGNA (zone C-D)**

## Calendrier des sessions Pass'compétition CHALLENGE AVENIRS

4 poules regroupant les clubs par zone géographique sont définis comme suit :

- A : Sarrebourg / Rohrbach / Sarreguemines / Sarralbe
- B : Saint-Avold / Creutzwald / Freyming
- C : Metz/ Boulay /Ars-sur-Moselle
- D : Sérémange/ Thionville /Cattenom

Ces 4 poules devront localement :

- 1° : organiser au maximum 2 sessions de challenge aveniris durant la période de septembre à Décembre
- 2° : déclarer la date, le lieu, et l'horaire de la rencontre à M. Werlé 15 jours avant la date choisie afin qu'il puisse ouvrir une session sur extranat. A l'adresse suivante : [werle.jc@gmail.com](mailto:werle.jc@gmail.com)

A la fin des 2 journées, les 10 épreuves du challenge aveniris devront être proposées comme suit :

1ere journée

2<sup>ème</sup> journée

50 bras.-nl dames

50 brass.-nl messieurs

25 dos dames

50 dos-brass. messieurs

100 nage libre dames

25 dos messieurs

50 dos-bras. dames

100 nage libre messieurs

25 brasse dames

25 brasse messieurs

50 dos-brass. messieurs

50 dos-bras. dames

25 papillon messieurs

25 papillon dames

100 4 nages messieurs

100 4 nages dames

25 nage libre messieurs

25 nage libre dames

50 pap-dos messieurs

50 pap-dos dames

### Les objectifs du Challenge Aveniris :

Découvrir et pratiquer la compétition natation course en situation réelle.

Permettre à chacun d'acquérir selon son rythme, les compétences requises par une pratique de compétition, s'agissant de la maîtrise des éléments techniques et réglementaires de la discipline.

Mesurer sa progression tout au long de la période de son parcours : une rubrique dédiée sera créée sur le site fédéral qui listera les réussites (toutes les courses du programme réalisées selon les règles FINA = pas de disqualification) après chaque compétition. A aucun moment, cette liste ne fera état de références chronométriques.



- Dimanche 11 Octobre 2020
- 1 réunion

## Journée du CD57

- Lieu 1 : THIONVILLE
- Lieu 2 : SARREBOURG

### Conditions d'accès

- Avenirs, Jeunes, Juniors et Seniors \*
- 4,00€ pour la journée (pas de limite d'engagement)

### Engagements

- Propositions ExtraNat : Mercredi 30 septembre 2020
- Clôture des engagements : Mercredi 7 octobre 2020

### Résultats

- Envoi serveur : J
- Publication web : J + 1
- Réclamations : J + 8 [reclamation.natation@extranat.fr](mailto:reclamation.natation@extranat.fr)

### Equipements

- Bassin de 25m
- Chronométrage manuel

### Durée

- 1 jour
- 1 réunion

\* Pour les enfants nés en 2010 et après, se reporter au règlement de l'ENF, c'est-à-dire titulaire du pass'compétition.

### Jury

Le jury est constitué par le comité départemental selon les règles FFN.

### Modalités de participation

Cette compétition est strictement limitée à la participation des nageurs licenciés à la FFN.

Pas de nombre limite d'engagement.

Lieu 1 : CLUB Invités sur cette Poule : SNM, CNVDF, SCT, DAUPHINS du CAP, CN Boulay, Ars sur Moselle

Lieu 2 : CLUB Invités sur cette Poule : CN Sarreguemines, CO Sarralbe, Sarrebourg N, Rohrbach, St Avoild, DC Creutzwald, Freyming Merlebach

### Récompenses

Aucune récompense ne sera mise en place.

### Programme et horaires

Les horaires sont précisés à titre indicatif, ils pourront être modifiés

#### Dimanche 11 Octobre 2020

##### 1<sup>er</sup> réunion

**Ouverture des portes : 12h15**

**Début des épreuves : 13h15**

- 1 - 50 Papillon dames TC
- 2 - 50 Papillon messieurs TC
- 3 - 50 Dos dames TC
- 4 - 50 Dos messieurs TC
- 5 - 50 Brasse dames TC
- 6 - 50 Brasse messieurs TC
- 7 - 50 NL dames TC
- 8 - 50 NL messieurs TC

Samedi 14 novembre ET 15 Novembre  
2020 Apres midi  
ET Mercredi 11 >> si plus de 16 équipes

## Interclubs TC en bassin de 25 m

■ Lieu : THIONVILLE

■

### Conditions d'accès

- Toutes catégories d'âges confondues filles et garçons\*
- 20€ par équipe

### Engagements

- Propositions ExtraNat : Mercredi 3 novembre 2020
- Clôture des engagements : Mercredi 10 Novembre 2020

### Résultats

- Envoi serveur : J
- Publication web : J + 1
- Réclamations : J + 8 [reclamation.natation@extranat.fr](mailto:reclamation.natation@extranat.fr)

### Equipements

- Bassin de 25m
- Chronométrage manuel

### Durée

- 1 jour
- 2 réunions

- Pour les enfants nés en 2010 et après, se reporter au règlement de l'ENF, c'est-à-dire titulaire du Pass'compétition.

## INFOS COVID

**Seulement 16 équipes filles et 16 équipes garçons seront acceptées. Si plus de 16 équipes filles et garçons, le CD57 organisera une deuxième poule départementale.**

**De plus, si nous avons plus de 16 équipes, la 1ere journée sera prioritaire à l'ensemble des clubs qui \* propose « peu d'équipes et sera complété par les « les grands fournisseurs d'équipes ».**

**EX : Journée 1 : toutes les équipes des structures moyennes se rencontreront avec les meilleures équipes 3, 4,5... des grands fournisseurs (SCT, SNM, CNVDF). Si nous dépassons les 16 équipes filles et garçons, les grands fournisseurs se rencontreront lors de la 2<sup>ème</sup> pour les équipes suivantes...**

**Le CD57 de natation se donne le droit d'équilibrer les poules dans le cas s'il y plus de 16 équipes.**

## Jury

Le jury est constitué par le comité départemental selon les règles FFN.

## Contenu du programme

### Épreuves individuelles (10 en dames et 10 en messieurs)

- 100 m nage libre, 400 m nage libre, 100 m dos, 200 m dos, 100 m brasse, 200 m brasse, 100 m papillon, 200 m papillon, 100 m 4 nages, 200 m 4 nages.

Classement au temps.

### Épreuves de relais (4 en dames et 4 en messieurs)

- 4 x 100 m 4 nages, 10 x 50 m nage libre, 4 x 200 m nage libre.

Classement au temps.

NB : S'agissant d'une compétition par équipes, la règle des deux départs s'applique, conformément aux dispositions particulières de la FFN pour l'application des Règlements techniques de la FINA.

## Modalités de participation

Chaque équipe est composée de dix nageurs avec l'obligation de participer à une épreuve individuelle et au relais 10 x 50 nage libre. Lorsque les titulaires du relais 10 x 50 nage libre ont nagé, aucun remplaçant ne peut se substituer dans les autres courses.

En cas de blessure d'un membre de l'équipe, et jusqu'à un quart d'heure précédent le départ du 10 x 50 nage libre, il peut être fait appel à un remplaçant. Passé ce délai, il ne peut plus y avoir de modifications dans les engagements individuels.

Pour les différentes poules régionales, une ou plusieurs équipes supplémentaires peuvent être engagées, à la condition que la ou les équipes précédentes soient complètes.

En cas de forfait d'un ou plusieurs clubs, dans la meilleure poule, les clubs (dans l'ordre du classement) du niveau inférieur sont qualifiés.

Pour les championnats interclubs départementaux et régionaux, chaque équipe masculine ou féminine de club ne pourra pas avoir dans sa composition plus de deux nageurs transférés ou nouveaux licenciés).

## **Classements des équipes**

Seules les équipes qui ne respectent pas les critères de participation ne seront pas classées. La disqualification d'une équipe n'entraîne pas celle des autres équipes du même club. Les performances des membres non disqualifiés de l'équipe seront validées et enregistrées.

Le classement des équipes de clubs s'effectue à la table de cotation fédérale.

En cas d'égalité au total des points, lors des classements des interclubs toutes catégories, l'addition des temps des relais (10 x 50 nage libre, 4 x 100 4 nages et 4 x 200 nage libre) servira à départager les équipes.

Un classement général par niveau (une seule équipe par club et par niveau) sera effectué par la FFN et tiendra compte des résultats obtenus par l'ensemble des équipes interclubs au sein de chacune des ligues responsables de l'organisation de ses propres poules régionales et départementales.

Ce classement permettra d'attribuer à l'issue des championnats régionaux interclubs un rang national à chaque équipe.

## **Programme et horaires**

Les horaires sont précisés à titre indicatif, ils pourront être modifiés

---

<b>1<sup>er</sup> réunion</b>		<b>2<sup>e</sup> réunion</b>	
<b>Ouverture des portes : 8h30</b>		<b>Ouverture des portes : 13h30</b>	
<b>Fin des modifications d'équipes 9h00</b>			
<b>Début des épreuves : 9h45</b>		<b>Début des épreuves : 14h45</b>	
1	10 x 50 NL dames		
2	10 x 50 NL messieurs	14	4 x 200 NL messieurs
3	100 Dos dames	15	200 Dos dames
4	200 Dos messieurs	16	100 Dos messieurs
5	100 Brasse dames	17	200 Brasse dames
6	200 Brasse messieurs	18	100 Brasse messieurs
7	100 NL dames	19	400 NL dames
8	400 NL messieurs	20	100 NL messieurs
9	100 Papillon dames	21	200 Papillon dames
10	200 Papillon messieurs	22	100 Papillon messieurs
11	100 4 N dames	23	200 4 N dames
12	200 4 N messieurs <b>Pause 15'</b>	24	100 4 N messieurs
13	4 x 200 NL dames		<b>Pause 15'</b>
		25	4 x 100 4 N dames
		26	4 x 100 4 N messieurs

Dimanche 29 Novembre 2020 ■ 2 réunions ■ WEB <b>CONFRONTATION</b>	<b>Championnat départemental Hiver Avenirs et Jeunes</b>	■ Lieu 1 : THIONVILLE ■ Lieu 2 : SARREGUEMINES
<b>Conditions d'accès</b>		
■ Avenirs Pass'compétition (licence « compétitions » + Jeunes 1, Jeunes 2, Jeunes 3)	■ 4,00€ par épreuve	
<b>Engagements</b>		<b>Résultats</b>
■ Propositions ExtraNat : Mercredi 18 novembre 2020 ■ Clôture des engagements : Mercredi 25 novembre 2020		■ Envoi serveur : J ■ Publication web : J + 1 ■ Réclamations : J + 8 <a href="mailto:reclamation.natation@extranat.fr">reclamation.natation@extranat.fr</a>
<b>Equipements</b>		<b>Durée</b>
■ Bassin de 25m ■ Chronométrage manuel		■ 1 jour ■ 2 réunions

\* Pour les enfants nés en 2010 et après, se reporter au règlement de l'ENF, c'est-à-dire titulaire du Pass'compétition.

**Jury :** Le jury est constitué par le comité départemental selon les règles FFN.

### Modalités de participation

Cette compétition est strictement limitée à la participation des nageurs licenciés à la FFN et ouverte aux clubs des autres départements et des clubs étrangers.

Toutes les épreuves seront au classement au temps.

Pas de limites en nombre d'engagements

LIEU 1° >> CLUB Invités sur cette Poule : SNM, CNVDF, SCT, DAUPHINS du CAP, CN Boulay, Ars sur moselle

LIEU 2° >> CLUB Invités sur cette Poule : CN Sarreguemines, CO Sarralbe, Sarrebourg N, Rohrbach, St Avoild, DC Creutzwald, Freyming Merlebach

### Récompenses

Les récompenses sont à la charge du Comité départemental. Les 3 premiers de chaque course et de chaque catégorie seront récompensés.

4 Catégories : Avenirs, Jeunes 1, Jeunes 2, Jeunes 3

### Programme et horaires Les horaires sont précisés à titre indicatif, ils pourront être modifiés

#### Dimanche 29 novembre 2020

1 <sup>er</sup> réunion	2 <sup>e</sup> réunion
<b>Ouverture des portes : 8h30</b>	<b>Ouverture des portes : 13h45</b>
<b>Début des épreuves : 9h30</b>	<b>Début des épreuves : 14h45</b>
1 200 NL Dames AVENIRS/ JEUNES 1, 2,3	15 200 NL Messieurs AVENIRS/ JEUNES 1, 2,3
2 400 NL Messieurs JEUNES 1, 2,3	16 400 NL Dames JEUNES 1, 2,3
3 50 Papillon dames AVENIRS/ JEUNES 1, 2,3	17 50 dos dames AVENIRS/ JEUNES 1, 2,3
4 50 Papillon messieurs AVENIRS/ JEUNES 1, 2,3	18 50 dos messieurs AVENIRS/ JEUNES 1, 2,3
5 50 brasse dames AVENIRS/ JEUNES 1, 2,3	19 100 4N messieurs AVENIRS/ JEUNES 1, 2,3
6 50 brasse messieurs AVENIRS/ JEUNES 1, 2,3	20 200 4N dames JEUNES 1, 2,3
7 100 4N Filles AVENIRS/ JEUNES 1, 2,3	21 100 Brasse Messieurs AVENIRS/ JEUNES 1, 2,3
8 200 4N messieurs JEUNES1, 2,3	22 100 brasse Dames AVENIRS/ JEUNES 1, 2,3
9 100 Dos Filles AVENIRS/ JEUNES 1, 2,3	23 100 papillon messieurs AVENIRS/ JEUNES 1, 2,3
10 100 Dos Messieurs AVENIRS/ JEUNES 1, 2,3	24 100 papillon dames AVENIRS/ JEUNES 1, 2,3
11 200 brasses dames JEUNES 1, 2,3	25 200 dos Messieurs JEUNES 1, 2,3
12 200 brasse Messieurs JEUNES 1, 2,3	26 200 dos Dames JEUNES 1, 2,3
13 200 Papillon dames JEUNES 1, 2,3	27 100 NL Messieurs AVENIRS/ JEUNES 1, 2,3
14 200 Papillon Messieurs JEUNES1, 2,3	28 100 NL Dames AVENIRS/ JEUNES 1, 2,3

- Dimanche 13 décembre 2020
- 2 réunions
- WEB CONFRONTATION

## Championnat Départemental Hiver Juniors / seniors

- Lieu 1 : THIONVILLE
- Lieu 2 : CREUTZWALD

### Conditions d'accès

- Catégories d'âge : Juniors 1-2, Juniors 3 et +
- 4,00€ par épreuve

### Engagements

- Propositions ExtraNat : Mercredi 2 Décembre 2020
- Clôture des engagements : Mardi 9 Décembre 2020

### Résultats

- Envoi serveur : J
- Publication web : J + 1
- Réclamations : J + 8 [reclamation.natation@extranat.fr](mailto:reclamation.natation@extranat.fr)

### Equipements

- Bassin de 25m
- Chronométrage Manuel

### Durée

- 1 jours
- 2 réunions

**Jury** Le jury est constitué par le comité départemental selon les règles FFN.

### Modalités de participation

Cette compétition est strictement limitée à la participation des nageurs licenciés à la FFN et ouvertes aux clubs des autres départements et des clubs étrangers.

Pas de limites en nombre d'engagements.

LIEU 1° >> CLUB Invités sur cette Poule : SNM, CNVDF, SCT, DAUPHINS du CAP, CN Boulay, Ars sur Moselle

LIEU 2° >> CLUB Invités sur cette Poule : CN Sarreguemines, CO Sarralbe, Sarrebourg N, Rohrbach, St Avoild, DC Creutzwald, Freyming Merlebach

### Récompenses

Les récompenses sont à la charge du Comité départemental.

Les 3 premiers de chaque course et de chaque catégorie seront récompensés.

2 Catégories : Juniors 1-2 et Juniors 3 et +

**Programme et horaires :** Les horaires sont précisés à titre indicatif, ils pourront être modifiés

#### Ouverture des portes : 8h30

#### Début des épreuves : 9h30

- 1 200 NL Dames
- 2 400 NL Messieurs
- 3 50 Papillon dames
- 4 50 Papillon messieurs
- 5 50 brasse dames
- 6 50 brasse messieurs
- 7 100 4N Filles
- 8 200 4N messieurs
- 9 100 Dos Filles
- 10 100 Dos Messieurs
- 11 200 brasse dames
- 12 200 brasse Messieurs
- 13 200 Papillon dames
- 14 200 Papillon Messieurs

#### Ouverture des portes : 13h45

#### Début des épreuves : 14h45

- 15 – 200 NL Messieurs
- 16 – 400 NL Dames
- 17 – 50 dos dames
- 18 – 50 dos messieurs
- 19 – 100 4N messieurs
- 20 – 200 4N dames
- 21 – 100 Brasse Messieurs
- 22 – 100 brasse Dames
- 23 \_ 100 papillon messieurs
- 24 \_ 100 papillon dames
- 25 \_ 200 dos Messieurs
- 26 \_ 200 dos Dames
- 27 \_ 100 NL Messieurs
- 28 \_ 100 NL Dames